

GRISSOM NEWS

April 2025 Newsletter



A note from the Principal:

Happy April!

Spring is challenging in terms of weather. Please make sure students are coming to school in clothes that match the weather. They will be going outside if it is above 32 degrees.



Mrs. Hurley

Upcoming events:

Q4 Progress Report Distribution:

5/2/2025

**4/18/25, NO SCHOOL,
SCHOOL IMPROVEMENT
DAY**

4/22/2025: Hanging
with Hurley at 9 AM

**4/23/2025 LSC
Meeting**

- Breakfast and Lunch are served free of charge to all students. They can also bring their lunch if they would like. Please no fast food or drop offs of fast food.
- Fast food lunch drop off is not permitted. Please refer to the Parent Handbook.
- The school day ends at 2:45 p.m. If you are picking up students at the Branch, you can pick them up first and students at the main building will be supervised until you arrive.
- Uniforms are red polo shirts and navy pants. No leggings or hoodies please.

Stay in touch :

Please allow for 24 hours for a response.



grissomelementary.org



773-535-5380

NOTICIAS DE GRISSOM

abril de 2025



Una nota de la directora:

¡Feliz abril!

La primavera es un reto en cuanto al clima. Por favor, asegúrense de que los estudiantes vengan a la escuela con ropa adecuada para el clima. Saldrán si la temperatura supera los 32 grados F.



Directora. Hurley

Próximos eventos:

2 de mayo: Distribución del informe de progreso del cuarto trimestre

18 de abril: No escuela - Día de mejora escolar

Convidio con Cafe: 22 de abril a las 9 AM

23 de abril: Junta del Concilio Local

- El desayuno y el almuerzo se sirven de forma gratuita a todos los estudiantes. También pueden traer su almuerzo si así lo desean. Por favor, no se permite comida rápida ni entregas de comida rápida.
- No se permite dejar el almuerzo de comida rápida. Consulte el Manual para padres.
- La día escolar finaliza a las 2:45 pm. Si va a recoger estudiantes en la sucursal, puede recogerlos primero y los estudiantes en el edificio principal serán supervisados hasta su llegada.
- Los uniformes son polos rojos y pantalones azul marino. No se permiten leggings ni sudaderas con capucha, por favor.

Manténgase en contacto:

Permita 24 horas para recibir una respuesta.



grissomelementary.org



773-535-5380



During the month of April, the Arab America Foundation formally recognizes the achievements of Arab Americans through the celebration of National Arab American Heritage Month (NAAHM). Across the country, cultural institutions, school districts, municipalities, state legislatures, public servants, and non-profit organizations issue proclamations and engage in special events that celebrate our community's rich heritage and numerous contributions to society.

Students will engage in learning opportunities in class, morning announcements will include facts and information, and more!



Durante el mes de abril, la Fundación Árabe Americana reconoce formalmente los logros de los árabes estadounidenses mediante la celebración del Mes Nacional de la Herencia Árabe Americana (NAAHM). En todo el país, instituciones culturales, distritos escolares, municipios, legislaturas estatales, funcionarios públicos y organizaciones sin fines de lucro emiten proclamas y participan en eventos especiales que celebran el rico patrimonio de nuestra comunidad y sus numerosas contribuciones a la sociedad.

Los estudiantes participarán en actividades de aprendizaje en clase, los anuncios matutinos incluirán datos e información, ¡y mucho más!

April is National Autism Acceptance Month



What is autism?

Autism, or autism spectrum disorder (ASD), refers to a broad range of conditions characterized by challenges with social skills, repetitive behaviors, speech and nonverbal communication. According to the Centers for Disease Control, autism affects an estimated 1 in 36 children and 1 in 45 adults in the United States today.

Abril es el Mes Nacional de la Aceptación del Autismo



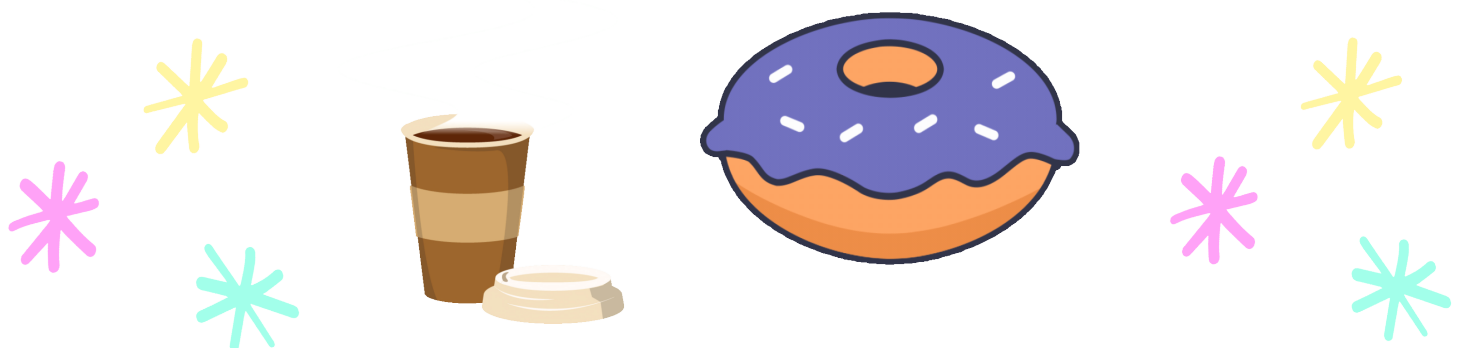
¿Qué es el autismo?

El autismo, o trastorno del espectro autista (TEA), se refiere a una amplia gama de afecciones caracterizadas por dificultades con las habilidades sociales, las conductas repetitivas, el habla y la comunicación no verbal. Según los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades, el autismo afecta aproximadamente a 1 de cada 36 niños y a 1 de cada 45 adultos en Estados Unidos actualmente.

Hangin' with Hurley

Join Mrs. Hurley and other staff members on Tuesday, April 22, 2025 from 9:00 a.m. - 10:00 a.m. in Room 100.

This is a great chance to ask any questions you might have and share any great ideas for our students while enjoying a treat!



Convidio con Cafe

Únase con la Directora Hurley y otros miembros del personal el martes, 22 de abril de 2025 de 9:00 a.m. a 10:00 a.m. en el salon 100.

¡Esta es una gran oportunidad para hacer cualquier pregunta que pueda tener y compartir ideas geniales para nuestros estudiantes mientras disfrutan de café, jugo y golosinas para el desayuno!



IMPORTANT DATES!

- 4/8/25 - 6th, 7th and 8th Grade Field Trip
- 4/9/25 - 4th Grade Field Trip
- 4/10/25 - PAC/BAC Meeting, 8:00-9:00 a.m.
- 4/10/25 - Soccer Travel Game
- 4/17/25 - 8th Grade Picture Retakes
- 4/17/25 - 1st and 3rd Grade Field Trip
- 4/18/25 - No School, School Improvement Day
- 4/22/25 - Hanging with Hurley, 9:00 a.m.
- 4/23/25 - LSC Meeting, 6:00 p.m.
- 5/2/25 - Quarter 4 Progress Reports Home

Check out the Parent Calendar on our Grissom website! CPS and Grissom event dates will be added to the calendar.

www.grissomelementary.org

FECHAS IMPORTANTES!

- 8 de abril - Excursión de 6.º, 7.º y 8.º grado
- 9 de abril - Excursión de 4.º grado
- 10 de abril- Reunión del Comité de (PAC/BAC), 8:00-9:00 a. m.
- 10 de abril - Partido de fútbol de viaje
- 17 de abril - Retomas de fotos de 8.º grado
- 17 de abril - Excursión de 1.º y 3.er grado
- 18 de abril - No hay clases, Día de Mejora Escolar
- 22 de abril - Conviviendo con Hurley, 9:00 a. m.
- 23 de abril - Reunión del Consejo Escolar (LSC), 6:00 p. m.
- 2 de mayo - Entrega de informes de progreso del 4.º trimestre

¡Consulte el calendario para padres en nuestro sitio web de Grissom! Las fechas de los eventos de CPS y Grissom se agregarán al calendario.

www.grissomelementary.org



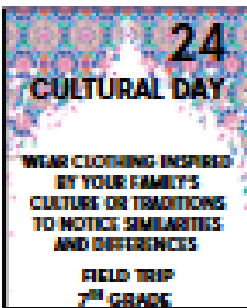
APRIL 2025

ARAB AMERICAN HERITAGE MONTH

NATIONAL AUTISM AWARENESS MONTH

NATIONAL POETRY MONTH & STRESS AWARENESS MONTH

SEL THEME: CHILD PROTECTION & MANAGING RELATIONSHIPS

MON	TUES	WED	THURS	FRI
31 NO SCHOOL PROFESSIONAL DEVELOPMENT DAY	1 REPORT CARD PICK UP 11-3 4-6	2 WORLD AUTISM AWARENESS DAY 1 ST GRADE FIELD TRIP	3 IAR TESTING 3 & 5 GRADE	4 IAR TESTING 3, 4 & 5 GRADE GO CPS DEADLINE TO ACCEPT HIGH SCHOOL OFFER @ 5:00 PM
7 IAR TESING FOR 7TH GRADE	8 FIELD TRIP FOR 6-8 GRADE	9 IAR TESTING 7TH GRADE 4TH GRADE FIELD TRIP	10 PAC MTG @ 8AM URBAN INITIATIVES 3-4 SOCCER TEAM GAME AFTER SCHOOL	11 NATIONAL PET DAY
14	15	16 UNDERSTANDING THE HIGH SCHOOL APPLICATION PROCESS PARENT WORKSHOP @ 3:00 PM	17 1 ST & 3 RD GRADE FIELD TRIP 8 TH GRADE PICTURE RETAKES FAMILY ART/SOCIAL SCIENCE NIGHT 4:00-5:30 PM	18 NO CLASSES SCHOOL IMPROVEMENT DAY
 21 HONORING ARAB COUNTRY FLAGS WEAR RED, WHITE, BLACK, & GREEN	 22 CELEBRATING ARAB ART & MUSIC WEAR GOLD, GLITTER, OR BRIGHT COLORS HANGING WITH HURLEY @ 9AM	 23 WEAR BLUE IN SUPPORT OF AUTISM AWARENESS MOVIE NIGHT PREK-4 GRADE 4:00-6:00PM LSC MEETING @ 6PM	 24 CULTURAL DAY WEAR CLOTHING INSPIRED BY YOUR FAMILY'S CULTURE OR TRADITIONS TO NOTICE SIMILARITIES AND DIFFERENCES FIELD TRIP 7 TH GRADE	 25 RELIEVE STRESS BY SPENDING TIME IN NATURE ARBOR DAY
28 FIELD TRIP 6 & 8 GRADE	29	30 MOVIE NIGHT 5-8 GRADE 4:00-6:00 PM	1	2 PROGRESS REPORTS SENT HOME FIELD TRIP 5- 8 GRADE



ABRIL 2025

MES MES DE LA HERENCIA ÁRABE AMERICANA

MES NACIONAL DE CONCIENTIZACIÓN SOBRE EL AUTISMO

MES NACIONAL DE LA POESÍA Y MES DE LA CONCIENTIZACIÓN SOBRE EL ESTRÉS

TEMA SOCIAL-EMOCIONAL PROTECCIÓN INFANTIL Y GESTIÓN DE RELACIONES

LUNES	MARTES	MIERC	JUEVES	VIERNES
31 NO HAY CLASES DÍA DE DESARROLLO PROFESIONAL	1 RECOGIDA DE CALIFICACIONES 11-3 4-6	2 DÍA MUNDIAL DE CONCIENCIACIÓN SOBRE EL AUTISMO EXCURSIÓN DE 1.ER GRADO	3 PRUEBAS DE IAR 3.ER GRADO	4 EXÁMENES AR DE 3.º Y 4.º GRADO GO CPS. FECHA LÍMITE PARA ACEPTAR LA OFERTA DE SECUNDARIA ANTES DE LAS 5:00 PM
7 PRUEBAS IAR PARA SÉPTIMO GRADO	8 EXCURSIÓN PARA 6.º A 8.º GRADO	9 PRUEBAS IAR 7.º GRADO 4.º GRADO EXCURSIÓN	10 REUNIÓN DEL COMITÉ DE (PAC) 8:00 AM EQUIPO DE FÚTBOL DE INICIATIVAS URBANAS 3-4 PARTIDO DESPUÉS DE CLASES	11 DÍA NACIONAL DE LAS MASCOTAS
14	15	16 TALLER PARA PADRES SOBRE EL PROCESO DE SOLICITUD DE INGRESO A LA ESCUELA SECUNDARIA A LAS 3:00 P. M.	17 EXCURSIÓN DE 1.ER Y 3.ER GRADO RETOMAR FOTOS DE 8.º GRADO NOCHE FAMILIAR DE ARTE Y CIENCIAS SOCIALES 4:00-5:30PM	18 NO HAY CLASES DÍA DE MEJORA ESCOLAR
 21 HONRANDO LAS BANDERAS DE LOS PAÍSES ÁRABES VISTE DE ROJO, BLANCO, NEGRO Y VERDE	 22 CELEBRANDO EL ARTE Y LA MÚSICA ÁRABE USA DORADOS, BRILLANTINA O COLORES BRILLANTES CAFÉ CON LA DIRECTORA A LAS 9:30	 23 VISTE DE AZUL PARA APOYAR LA CONCIENCIACIÓN SOBRE EL AUTISMO NOCHE DE CINE PREESCOLAR A 4.º GRADO 4-6 PM	 24 DÍA CULTURAL USA ROPA INSPIRADA EN LA CULTURA O LAS TRADICIONES DE SU FAMILIA PARA NOTAR LAS SIMILITUDES Y DIFERENCIAS EXCURSIÓN DE 7.º GRADO	 25 ALIVIA EL ESTRÉS PASANDO TIEMPO EN LA NATURALEZA DÍA DEL ÁRBOL
28 EXCURSIÓN PARA 6.º Y 8.º GRADO	29	30 NOCHE DE CINE 5.º A 8.º GRADO 4:00-6:00	1	2 REPORTES DE PROGRESO SE MANDAN A CASA EXCUSION DE 3- 8



Keep Your Child On Track in Middle and High School: Pay Attention to Attendance

Showing up for school has a huge impact on a student's academic success. Even as children grow older and more independent, families play a key role in making sure students get to school every day and understand why attendance is so important for success in school and on the job.

DID YOU KNOW?

- Students should miss no more than 9 days of school each year to stay engaged, successful and on track to graduation.
- Frequent absences can be a sign that a student is losing interest in school, struggling with school work, dealing with a bully or facing some other difficulty.
- By 6th grade, absenteeism is one of three signs that a student may drop out of high school.
- By 9th grade, attendance is a better predictor of graduation rates than 8th grade test scores.
- Missing 10%, or 2 days a month, over the course of the school year, can affect a student's academic success.

WHAT YOU CAN DO

Make school attendance a priority

- Talk about the importance of showing up to school every day.
- Help your children maintain daily routines, such as finishing homework and getting a good night's sleep.
- Try not to schedule dental and non-urgent related medical appointments during the school day.
- Keep your student healthy. If you are concerned about a contagious illness, call your school or health care provider.
- If your children must stay home because they are sick, make sure they have asked teachers for resources and materials to make up for the missed learning time in the classroom.

Help your teen stay engaged

- Find out if your children feel engaged by their classes, and feel safe from bullies and other threats.
- Make sure your teens are not missing class because of challenges with behavioral issues or school discipline policies. If any of these are problems, contact the school and work with them to find a solution.
- Monitor your teen's academic progress and seek help from teachers or tutors when necessary. Make sure teachers know how to contact you.
- Stay on top of your child's social contacts. Peer pressure can lead to skipping school, while students without many friends can feel isolated.
- Encourage your child to join meaningful after-school activities, including sports and clubs.
- Support your students if you notice signs of anxiety, and if needed, seek advice from your school or health provider.

Communicate with the school

- Know the school's attendance policy – incentives and penalties.
- Check on your child's attendance to be sure absences are not adding up.
- Seek help from school staff, other parents, or community agencies if you need support.



Revised April 2024

Visit Attendance Works at www.attendanceworks.org for free downloadable resources and tools!



Mantenga a su hijo o hija en camino en la escuela intermedia y secundaria: preste atención a la asistencia escolar

Al mismo tiempo que los niños crecen y se vuelven más independientes, las familias desempeñan un papel clave para asegurarse de que los estudiantes vayan a la escuela todos los días y comprendan por qué la asistencia escolar es tan importante para el éxito en la escuela y en el trabajo. Las familias también pueden solicitar los recursos para ayudar a los estudiantes a aprender si no pueden ir a la escuela personalmente.

¿USTED SABÍA?

- Los estudiantes no deben perder más de 9 días de clases cada año para mantenerse involucrados, exitosos y encaminados hacia la graduación.
- Las ausencias frecuentes pueden ser una señal de que un estudiante está perdiendo interés en la escuela, teniendo problemas con el trabajo escolar, lidiando con un acosador o enfrentando alguna otra dificultad.
- Para el sexto grado, el ausentismo es una de las tres señales de que un estudiante puede abandonar la escuela secundaria.
- Para el noveno grado, la asistencia escolar es un mejor indicador de las tasas de graduación que los puntajes de las pruebas de octavo grado.
- Faltar un 10%, o 2 días al mes durante el transcurso del año escolar, puede afectar el éxito académico de un estudiante.

LO QUE PUEDE HACER

Haga de la asistencia escolar una prioridad

- Hable sobre la importancia de presentarse a la escuela todos los días.
- Ayude a su hijo o hija a mantener las rutinas diarias, como terminar la tarea y dormir bien por la noche.
- Trate de no programar las citas dentales y médicas durante el día escolar.
- Mantenga saludable a su estudiante y, si le preocupa una enfermedad contagiosa, pida consejo a su escuela.
- Si su hijo o hija debe quedarse en casa porque está enfermo/a o en cuarentena, asegúrese de que haya pedido a los docentes los recursos didácticos y materiales para compensar el tiempo de aprendizaje perdido en el aula.

Ayude a su adolescente a mantenerse involucrado/a

- Averigüe si su hijo o hija se siente involucrado/a con sus clases y si se siente protegido/a de acosadores y otras amenazas.
- Asegúrese de que su hijo o hija no falte a clases debido a desafíos con problemas de conducta o políticas de disciplina escolar. Si hay alguno de esos problemas, comuníquese con la escuela y trabaje con ellos para encontrar una solución.
- Supervise el progreso académico de su hijo o hija y busque ayuda de docentes o tutores cuando sea necesario. Asegúrese de que los docentes sepan cómo comunicarse con usted.
- Manténgase al tanto de los contactos sociales de su hijo o hija. La presión de los compañeros puede llevar a faltar a la escuela, mientras que los estudiantes sin muchos amigos pueden sentirse aislados.
- Anime a su hijo o hija a participar en actividades significativas después de la escuela, incluidos deportes y clubes.
- Apoye a sus alumnos si nota signos de ansiedad y, si es necesario, busque consejo de su escuela o proveedor de atención médica.

Comuníquese con la escuela

- Conozca la política de asistencia escolar de la escuela: incentivos y sanciones.
- Verifique la asistencia escolar de su hijo o hija para asegurarse de que las ausencias no se sumen.
- Busque ayuda del personal de la escuela, otros padres o agencias de la comunidad si necesita apoyo.



Revisado en junio de 2024

Visite el sitio web Attendance Works en www.attendanceworks.org para obtener recursos didácticos y herramientas descargables sin costo.

Grissom Attendance

ATTENDANCE GOAL: 95% OVERALL

CURRENT ATTENDANCE: 93.46%

Please ensure that your students are in school everyday. When they are absent, they are missing out on learning.

Reminder: When calculating overall attendance, excused absences count as a day missed. It doesn't "not count". If your child has 2 excused absences, they still have 2 absences.

Asistencia de Grissom

META DE ASISTENCIA: 95 % EN GENERAL

ASISTENCIA ACTUAL: 93.47%

Asegúrese de que sus hijos asistan a la escuela todos los días.

Cuando faltan a la escuela, pierden la oportunidad de aprender.

Recordatorio: al calcular la asistencia general, las ausencias justificadas cuentan como un día perdido. Si su hijo tiene 2 ausencias justificadas, sigue teniendo 2 ausencias.

Grissom Attendance

OVERALL MARCH ATTENDANCE

PreK - 82.96%

Kinder - 93.81%

1st - 94.18%

2nd - 95.18%

3rd - 96.28%

4th - 95.71%

5th - 96.41%

6th - 95.71%

7th - 93.08%

8th - 95.05%

Overall: 95.07%

Classrooms with the highest attendance for the week earn prizes/incentives that the whole class chooses such as extra recess, pajama day, uniform pass, etc.

Asistencia de Grissom

ASISTENCIA GENERAL EN MARZO

PreK - 82.96%
Kinder - 93.81%
1 grado - 94.18%
2 grado - 95.18%
3 grado - 96.28%
4 grado - 95.71%
5 grado - 96.41%
6 grado - 95.71%
7 grado - 93.08%
8 grado - 95.05%

General: 95.07%

Los salones con mayor asistencia durante la semana ganan premios/incentivos que toda la clase elige, como recreo adicional, día de pijama, pase de uniforme, etc.

Restorative Practices in Schools



Restorative practices in schools focus on repairing harm and building relationships. They aim to grow community, teach and improve interpersonal communication skills and repair harm when conflict occurs.

Grissom has partnered with Ms. Evans (N13 SEL specialist) and Mr. Ware (Restorative Justice Specialist) to develop and implement a restorative justice program in order to support our students, staff and families.

Additional information will be shared as it arises. Please reach out to the main office with any questions.

Prácticas Restaurativas en las Escuelas



Las prácticas restaurativas en las escuelas se centran en la reparación del daño y el fortalecimiento de las amistades. Su objetivo es fomentar el sentido de comunidad, enseñar y mejorar las habilidades de comunicación interpersonal y reparar el daño causado cuando surge un conflicto.

Grissom se ha asociado con la Sra. Evans (especialista en SEL N13) y el Sr. Ware (especialista en Justicia Restaurativa) para desarrollar e implementar un programa de justicia restaurativa que apoye a nuestros estudiantes, personal y familias.

Se compartirá información adicional conforme surja. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con la oficina principal.